

tent toutes les autres provinces. Donc, monsieur le Président, cela me surprend que ce député insiste pour discuter et mettre dans le jeu du débat les questions de procédure. Parce que, si ma mémoire me sert bien, c'était le même député qui, avec certains de ses collègues, il y a quelques mois, faisait partie du caucus du gouvernement, et dans le caucus du gouvernement, ils ont 13 fois employé la guillotine pour mettre fin au débat sur des projets de loi qui étaient en discussion dans ce Parlement.

**M. Lewis:** C'est incroyable!

**M. Volpe:** Oui, c'est incroyable, dit le ministre. C'est vraiment incroyable! Et la chose qui est encore plus incroyable, monsieur le Président, c'est que nous avons ici un projet de loi qui devrait faire l'intérêt de tous les Canadiens et Canadiennes et nous avons un député qui faisait, encore une fois, partie du caucus du gouvernement, il y a quelques mois, quand ils ont mis au point, ensemble, la substance de ce projet de loi.

Donc, dans un autre vêtement, mon collègue et ses autres collègues indépendants du Québec, qui étaient tout d'abord en faveur de ce projet de loi, aujourd'hui, disent: Non, les choses ont changé. Alors, qu'est-ce qu'ils ont dit? Maintenant, ils disent: Non, il faut changer le projet de loi que nous avons auparavant accepté.

[Traduction]

Monsieur le Président, je ne pense pas que nous puissions continuer à parler de procédure et à discuter la clôture alors que nous devrions débattre la substance du projet de loi. Après les nombreux discours que nous avons entendus cet après-midi, malgré leur brièveté, il est évident que le NPD, à ma gauche, et le bloc des indépendants du Québec ne sont pas en faveur de ce projet de loi. Ils ne peuvent pas le cacher.

Ils ne peuvent pas parler de procédure et d'amendements dans l'espoir de cacher au public qui nous regarde, les Canadiens, qu'ils sont contre ce projet de loi. Pourquoi le cachent-ils? Ça ne peut être que parce qu'ils ne veulent pas voir la façon dont nous pensons à diversifier l'économie de nos régions. C'est particulièrement le cas à Terre-Neuve.

Si les députés qui siègent à ma gauche ont l'intention de dire qu'ils ne veulent pas diversifier l'économie de Terre-Neuve, qu'ils se lèvent et qu'ils le fassent. Qu'ils

### *Initiatives ministérielles*

disent que nous ne devrions pas agir ainsi. J'aurais pensé que s'ils voulaient tenir un débat valable sur le fond, ils auraient posé des questions valables. Par exemple, le projet Hibernia est-il économiquement viable et susceptible d'avoir des retombées suffisantes pour Terre-Neuve? J'aurais aimé entendre ça. Et j'ose dire les Terre-Neuviens aussi.

Autre exemple: les fonds fédéraux pourraient-ils être utilisés plus efficacement pour créer d'autres types d'industries à Terre-Neuve? J'aimerais qu'ils le disent. Il ne l'ont pas fait. De quoi parlons-nous quand nous parlons de la façon dont nous investissons notre argent. . .

**Une voix:** Pourquoi parlez-vous comme si vous y connaissiez quelque chose?

**M. Volpe:** Nous n'avons rien entendu de la façon d'affecter au mieux les ressources fédérales. Nous n'avons rien entendu à ce sujet de nos collègues de gauche. En fait, lorsque mon collègue du Québec disait qu'il est ici pour défendre les intérêts du Québec, je ne l'ai pas entendu mentionner que selon certaines estimations, le chiffre pourrait atteindre 1,5 milliard. Oui, milliard. Encore une fois, c'est 1,5 milliard de dollars de contrats à la province de Québec.

• (1840)

[Français]

Comment savoir qui défend les intérêts du Québec! Il faut comprendre qu'il y a 1,5 milliard de dollars qui seront dépensés au Québec.

[Traduction]

Je ne vois pas pourquoi il serait contre cela, et je ne comprends pas pourquoi quiconque pourrait être contre. Voyez-vous, 1,5 milliard serait dépensé au Québec, alors qu'on ne dépenserait que 770 millions à Terre-Neuve. J'aurais cru que mes collègues de Terre-Neuve se seraient offusqués de cela, mais non. Ils doivent être de bons Canadiens, de grands Canadiens.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Volpe:** Je vois que les députés à ma gauche voudraient bien entendre d'autres choses qu'ils ont écartées systématiquement. Il faut remarquer qu'on prévoit que Hibernia représentera 12 p. 100 de la production cana-